

NOZZE

RENIER-CAMPOSTRINI

AL PROFESSORE

RODOLFO RENIER

Nel giorno in che si compie il sogno gentile della tua mente e del tuo cuore, nel dì felice in cui si coronano i tuoi voti, perdona, amico, che l'amico ti si ricordi come meglio può.

Canti d'amore in una festa d'amore non parmi che sconvengano, ed ecco perchè te li offro: essi son pur povera cosa, ma tu accettali con quel core con cui ti vengono offerti.

Che la vita trascorra qual meriti prospera e lieta colla tua diletta compagna, che nulla mai venga ad intorbidare la soavità dei tuoi dolci affetti: questi, Rodolfo carissimo, gli auguri sinceri dell'amico tuo.

Ivrea, 19 Settembre 1887.

G. PINOLI

CANTI POPOLARI CANAVESANI

LA FIA DËL PAISAN

La fia dël paisan
  tuit a dio c'a l'è tan bela:
  tanto bela chila a l'è
  i dragun völo rubela.

L'han pià, l'han meinà,
  l'han meinala giù 'nt' l'armeia,
  l'han tegnula set agn serà,
  j'han duert 'na finestrela.

A riguardava 'n vers 'l mar;
  sa l'ha vist rivè tre pagi.
  — Oh! vuì pagi dsime 'n po':
  cosa diso d' mi 'nt' la Fransa?

— 'Nt' la Fransa diso d' vui
  chi sî 'na dona rubeia.
  — Mi rubeia lu sun pa,
  sun 'na dona marideia.

L'hun spusà 'l pi bel suldà
  c'ai era 'nt 'l armeia:
  si l'hun spusà 'l pi bel d'coui tre
  ca l'è cul c'a m'ha tradia.

Porta la spada a nü,
  cun la sua sbanduliera,
  porta 'l caplin brudà
  cun la sua piumasera.

(Strambino)

*
* *

— Dsì 'n po' vui bel giuvo
dël capel burdà:
si saveise darme d' növe
dël me 'nnamurà.

— 'L vostr' 'nnamurà
l' ö vistlu jer e 'ncö',
a l'era a la bialera
c'a bëvrava i bö.

— L' ö vistlu jer e 'ncö'
lo vederai duman.
ma si lu vedëise 'ancura
tucheie la man.

— Tucheie la man
e deje dël bun dì,
disie c'a s' ricorda
d'lon c'a m'a 'mprumì.

— D'lon c'a m'a 'mprumì
sì m' n'a ricorderò.
m'a impromiso da sposarlo
e mi lo sposerò.

(Strambino)



LA CANSUN DËL VIN

Da 'n foia 'n rapa.
Oh! che bela rapa!
rapa rapin cul ciribiribin,
ciribiribin ch'anrapa 'l vin.
Oh! che bun vin ch'anrapa.

Da 'n rapa 'n tina.
Oh! che bela tina!
tina tinin cul ciribiribin,
ciribíribin ch'antina 'l vin.
Oh! che bun vin ch'antina.

Da 'n tina 'n buta.
Oh! che bela buta!
buta butin cul ciribiribin,
ciribiribin ch'ambuta 'l vin.
Oh! che bun vin ch'ambuta.

Da 'n buta 'n taula.
Oh! che bela taula!
taula taulin cul ciribiribin,
ciribiribin ch'antaula 'l vin.
Oh! che bun vin ch'antaula.

Da 'n taula 'n buca.
Oh! che bela buca!
buca buchin cul ciribiribin,
ciribiribin ch'ambuca 'l vin.
Oh! che bun vin ch'ambuca.

Da 'n buca 'n gula.
Oh! che bela gula!
gula gulin cul ciribiribin,
ciribiribin ch'angula 'l vin.
Oh! che bun vin ch'angula.

(Strambino)



I CAPEI A LA LOBIA

A la lobia van le fie,
a la lobia van i fiöi:
tuti parlun de la lobia
cuma s'usa 'l dì d'ancöi.

Custe fie cun la lobia
l'è s' scörvo i tabaluc,
lur s' na fan 'na pansà d'rie,
a veder cui bei fafiuc.

A la lobia van i cantanti,
a la lobia i cumedianti,
a la lobia i sunadur,
a la lobia 'n fè l'amur.

Fin cul borgnu ch'a cantava
l'autar dì cula cansun,
l'è pöi gnanc che chel criava
a la lobia 'l numer bun.

Qualunque cosa si dascura
lobia, lobia sempre d' sura
cun 'na piüma sül capel
lobia, lobia l'è 'l mudel.

Lon c'a venta l'è pöi dilo
i pí furb sun i caplè;
cun le scuse d' sta lobia
lur na cüco dii bei dnè.

(Strambino)

*
* *

Si sun 'ndait 'n piasa
a l'üs d'la mia signura,
l'era cugià 'nt 'l letto
c'a la durmiva sula.

Si j hun dunaie 'n bacio,
la bella non sentia;
si j hun dunaie 'n autro:
— ohimè! ch'i sun tradia.

— No, no, sei pa tradia
sun pa d'un traditure,
si sun cul giovinetto
ch'i v' porto tanto amure.

— Si sî quel giovinetto
'ndua che sei pasato?
— per quella finestrella
'ndua m'avì 'nsegnato.

— Si sî quel giovinetto
sedeive sì da banda
farem l'amure 'nsieme
fin che la rundaninna a canta.

— Oh! rundaninna bela,
ti 't sei na traditura;
t' 't se' bütà a cantare
c'a l'era pa 'ncur ura.

(Strambino)

LA CANSUN DËL UITUN

— Bel uitun völ maridese,
völ pijè Maria Lüisa,
cun sul che 'na camisa
cun trantetrei tacun.

— 'Ndua la buterei dürmì?

— Pijran 'na brasà d' paia
darè da la vaca gaia,
e për cüsin 'n mun,
a la moda dël uitun.

(Strambino)



IVREA
STABILIMENTO TIPOGRAFICO L. GARDA
1887